



我院学生侯婷婷在省大运会上夺得一金一银

5月13至16日,陕西省第36届大学生田径运动会在西安体育学院隆重举行。这是陕西省大学生一年一度的体育盛会,来自全省73所高校代表队的1300余名运动健儿参加了男女各22个大项的比赛。我院运动健儿侯婷婷在强手如林的比赛中,不畏困难,挑战自我,取得了一金一银的好成绩。

据悉,本届大运会是参赛选手人数最多的一届,我院学子侯婷婷作为商洛学院代表队运动员参加了本届大运会,并摘得女子3000米金牌、1500米银牌。

侯婷婷为我院中文系语文教育专业学生,在大运会中连续两年蝉联女子组3000米冠军,累计获得金牌2枚、银牌2枚、铜牌1枚。

(文/杨天乐)

我院开展“迎评促建”工作培训

为了科学规范地推进本科教学合格评估工作,我院开展了“迎评促建”培训会。5月9日上午,我院特邀安康学院中国语言文学系主任戴承元教授,与院领导班子和各下设专业机构负责人举行“迎评促建”座谈会,并于当日下午为全院师生作“迎评促建”培训报告。院长黄元英主持培训会。

座谈会上戴承元教授从安康学院中文系评建工作开展的情况和过程、院系评建工作的要领、推进“迎评促建”工作的方法等方面作了讲解。他指出,本科教学合格评估是对高校办学实力的综合考察,关系到学校发展和师生的切身利益,有利于规范教学管理、提高教学质量,需要全面理解评建工作的意义,深入学习各项评估指标,切实端正工作态度。在评建中,需要完善“顶层设计”,围绕专业核心能力制定、修改教学大纲和人才培养方案,构建教学质量监控体系;在专业建设中,要围绕“应用型人才培养”目标,体现应用型人才培养理念,融入专业服务地方的元素,凝练出办学特色。

在“迎评促建”培训会上戴承元说,评估工作中要充分调动全体师生的积极性,明确每个人的角色和任务,树立大局意识,分工协作、各司其职。院系班子是骨干,要发挥带头作用,科学理解、正确对待;在工作中以身作则,步调一致,合理制定计划,完成各阶段工作。每位教师都要不断思考教育的实质、探索科学的方法,



把工作重点统一到提高教育教学质量、实现应用型人才培养目标上来,将听课评课和教案交流作为常态化工作,规范教学管理,扎实提高课堂教学效果;注重教学材料的积累与完善,在提高课堂教学质量的基础上开辟提升学生实践应用能力的第

二课堂;加强学风建设,引导学生养成良好的学习习惯,扎实养成文明行为,明确专业内涵和学习目标。

黄元英在总结讲话中说,随着各下设机构负责人的配备到位,我院教学单位改革顺利完成,迎接教育部本科教学合格评估工作成为学院工作的重点。戴承元教授以安康学院的“评建”工作为例,详细解读了教育部本科教学工作合格评估工作检查的重点、指标的内涵以及推进工作的方法,对学院的“评建”工作有很实际的指导意义。黄元英要求全院教师要在工作中认真消化培训内容、把握评估内涵;在思想层面上结合我校“应用型”和“地方性”的特征,科学理解本科教学合格评估的实质;在实践层面上求“真”,要把“应用型”培养理念切实落实到教育教学的全过程;“评建”是当前学校、学院工作的大局,也是促进师生发展难得的历史机遇,要在迎评促建中展现青春风采,作出自己应有的贡献,为人生积累美好的青春回忆。

会后,我院教师参观了安康学院中文系毕业论文、试卷等相关资料。

(文/李欣 图/李娟娟)

西安外国语大学周世范教授来我院讲解《中国文化的两座高峰》

为增强师生对于传统文化的理解认识,5月7日,我院邀请西安外国语大学周世范教授为师生作了题为《中国文化的两座高峰——孔子与孙子》的学术报告。讲座由院党总支书记王正良主持。

报告认为,文圣孔子和武圣孙子是中国文化的两座高峰。周世范介绍了孔子和孙子的生平、成就、历史贡献及其思想的世界影响,从“文武二圣,光照千秋”“孔子中庸,世界瑰宝”“孙子箴言,万代流传”“仁、智、勇全面发展,真、善、美回报社会”等四个方面深入分析了孔子和孙子思想的历史与现实意义。

互动环节中,周世范回答了师生们提出的关于个性与共性的关系、中西方文化结合下的做人之道等问题,解读了《易经》的社会意义,阐释了仁、义、礼、智、信、谦、敬、忠、孝、节这十个优秀传统文化的内涵。勉励同学们从中国传统文化中汲取营养,在学习和生活中锻炼身体、积累知识、丰富智慧,做好观察、分析、判断、选择这四件事,树立报效国家、造福人类的远大目标,艰苦奋斗、自强不息,为自己打造一片蓝天,为社会奉献一份忠诚。

王正良在总结讲话中说,周世范教授在对孔子、孙子思想的阐述中,将中国传统文化与当代中国的社会现实、与同学们的学习生活相结合,给人启迪、引人深思。希望大家在今后的学习生活中不断思考,反省自身,好好学习,好好做人。
(文/李欣)

韦兰浸会大学张雅慧博士来我院交流

5月21至22日,美国德克萨斯州韦兰浸会大学博士张雅慧来我院,为外语系师生作《跨文化交流中的价值取向模式及文化视角》的学术报告。报告由院党总支书记王正良主持。

张雅慧分别阐释了文化视角、价值取向、文化交流等概念的内涵,讲解了它们之间的关系。她说,文化是一个人价值取向、交流表达的源泉。文化交流就是分享文化符号、创造新意义的过程,每一个人的价值观、世界观、行为举止都是自身文化的一种表达。

报告结束后,张雅慧博士带领她的学生 Coleman、Tessa 和 Katherine,与英语系师生分别进行了座谈交流,就如何充分利用英语教学资源、调整教学交际策略等问题进行了探讨。在与青年学生交流时,Coleman、Tessa 和 Katherine 交流了她们对中西文化差异的见解,分享了自己在电影、音乐和媒介等方面的心得,热情回答了同学们提出的问题,现场气氛活跃。中午,在我院学生的陪同下,张雅慧博士一行还游览了龟山公园,感受了商洛的自然风光与风土人情。

(文/汪轩 干露)



我院聘任秘书学专业兼职教师

5月12日,我院举行兼职教师聘任仪式,聘任商洛市档案局副局长李源为秘书学专业兼职教师。聘任仪式由院长黄元英主持。校教务处处长刘瑞森为李源颁发聘书。副院长杨军、秘书学专业师生参加了聘任仪式。

聘任仪式上,黄元英说,聘任热爱秘书专业工作、实践经验丰富的校外兼职教师,是秘书学专业人才培养的必然需求。李源结合自身的实践工作经验,为师生作了关于档案工

作业务知识的讲座。他通过列举工作中的实例,深入浅出地讲解了档案工作的重要性、基本性质、基本概念、档案整理程序等基本知识,并寄语秘书学系学生认真学习档案管理知识,在实践中培养自身能力,让人生出彩。

聘任仪式结束后,我院组织秘书学专业师生前往商洛市档案局进行认知实习,现场观摩了李源老师装订归档文件、装盒、盖归档章、查找目录等档案整理的环节。(文/杨欣妍 李沁聪)

5月25日晚,我院在大学生活动中心举办了“红色中国梦,青春正能量”红五月文艺晚会。院长黄元英,院党总支书记王正良和我院师生观看了晚会。

晚会节目形式多样,内容丰富多彩,由舞蹈、相声、朗诵、歌曲等四类,

典话剧《原野》带着大家感受了金子、虎子、阎王儿子之间的恩怨情仇;歌曲串烧《长安县》使现场观众重拾了童年的游戏生活,进入了一个充满美食与快乐的长安街景。外教Hide和Laura带来的中文歌曲《愿得

我院举办红五月文艺晚会

共十八个节目组成。同学们的表演为现场观众带来了丰富的感受。其中,诗歌朗诵《雨巷》把观众带进了一个飘渺忧郁,但又充满美感的世界;经

一人心》,将现场的气氛推向高潮。最后,晚会在大合唱《正道直行做栋梁》和《走向复兴》中落下帷幕。

(文/任燕燕)

陈源中学校长王恩善来我院作报告

5月16日,商州区陈源中学校长王恩善应邀来我院作专题报告,此次报告会是院专业认知实习的内容之一,由我院副院长杨军主持。

王恩善用一个小故事引出了现代中国教育的问题和此次报告会“课程改革”的主题。他从中美教育的对比、课程改革的新理念两个方面论述了新课程理论和创新。从为谁而学、育人目标、课堂、师生关系等十个方面对中美教育进行对比,总结了对比结果。他提出,中国的新课程改革必须面向自己,面向现在,面向未来;从学生观、发

展观、知识观、课程观、教学观五个方面阐述了课程改革的新理念,列举了巴布约翰逊等大量事例,丰富了报告会的内容,引起了现场听众的共鸣。

杨军在总结时说,汉语言文学专业的核心竞争力是“能说、会写、善教”,英语专业的核心竞争力是“听、说、读、写、译”,同学们应认真思考“如何理解所选专业、怎样规划大学生涯、如何成就未来人生”三个问题,并告诫同学们要加强专业知识,为未来就业打好基础。

(文/任燕燕)

『文明与我同行』演讲比赛圆满落幕

为传播“呼唤文明、倡导文明、践行文明”的理念,5月7日,我院举办“文明与我同行”演讲比赛。院团总支书记芦晓立,大学生人文素养实训中心主任许薇,中文系教师赵萍君、王维雅等出席本次比赛并担任评委。

经过初赛、复赛的层层选拔,共有15名选手入围决赛。选手们用慷慨激昂的演讲表达了自己对文明的认识,呼吁大家争做文明大学生。15号选手王蒙结合自身实例,用诙谐幽默的语言阐释了文明是最纯真的心灵,这心灵的份量可以撬起整个地球的观点,赢得现场阵阵掌声,并荣获本次比赛一等奖。刘禹等同同学获二等奖。田会子等同同学获三等奖。本次比赛圆满落幕。

本次比赛也揭晓了“文明与我同行”征文比赛的结果:李沁聪同学荣获一等奖,辛林坪等同同学获二等奖,卜佳静等同同学获三等奖。

随手拍



5月12日至28日,我校举行7人制院际足球赛。我院代表队赛前精心备战、刻苦训练,比赛期间齐心协力、团结协作。在球场上展现了文传学子自强不息、团结拼搏的精神风貌。最终,我院代表队以娴熟的技巧和默契的团队协作能力在总决赛中获得季军的好成绩。

(文/康盼龙 图/张隆康)

精心组织认知实习 提高学生实践能力

为落实我院人才培养计划,近日,我院中文系、英语系、秘书学系组织学生进行认知实习。

中文系、外语系组织本专业相关学生听取了夜村中学、沙河子中学、刘湾中学、陈源中学优秀教师的示范课。随后,中文系、英语系学生和各自专业教研室教师进行了座谈交流,同学们就课堂组织、教学环节设计及授课艺术等问题与指导

教师进行了探讨,分享了听课后的感受与收获。秘书学系组织2013级秘书专业学生赴商洛市档案馆进行了认知实习,以增强学生对秘书专业知识的理解,提高学生的实践能力。

据悉,我院随后还会邀请“定点实习基地”的相关人员来我校做有关基础教育改革的报告,交流中小学教学、管理经验。

(文/任桂婷 崔倩)

秘书学系举办“秘书之星”选拔赛

为展示我院优秀学子风采,5月28日,我院秘书学系举办了“秘书之星”选拔赛。院党总支副书记王正良,副院长马英群,秘书学系主任张晓倩及秘书学专业教师担任比赛评委。

本次比赛经初赛复赛的比拼,共10位选手进入决赛。比赛由礼仪展示、选手个人简介展示和评委问答、秘书工作视频纠错、才艺展示四个环节组成。在个人简介和评委问答环

节中选手们身穿职业套装向评委介绍自己,巧妙沉着应对评委的提问,充分展现出个人良好的职业风范和语言表达能力。在才艺展示环节,赵地同学以其出色的口才将现场的气氛推向高潮;同时熊婵同学的黄梅戏《女附马》选段、张婷等同学的舞蹈表演也赢得了观众的一致好评。

最终,经过激烈角逐,2号选手赵地荣获“秘书之星”荣誉称号。

(文/吴晗)

为提升教学质量,加强教学实践和创新能力,5月14日,我院中文系和大学语文教研部组织开展了教学沙龙活动。我院副院长杨军、中文系主任席忍学及各系部教师参加了本次活动。

本次沙龙讨论交流的主题是“怎样选择恰当的教学方法”,通

用性和人文性等问题,席忍学总结到:“教学有法,但无定法”。他认为,作为教师应多了解学生,多研究教学内容,从而制定最恰当最利于学生发展的教学方法。整场教学沙龙气氛活跃,探讨的问题丰富多样,参会教师发言积极踊跃。

我院开展教学沙龙活动

过开放交流的形式让教师们自由地探讨各自的教学方法。活动中,杨莉、王三敏、杨晓照等教师结合自身教学经验提出了不同的问题,席忍学对这些问题逐一做了反馈。针对大学课堂要不要谈教学方法以及实践课和理论课、应

沙龙为意大利语,原意为大客厅,进入法国后引申为贵妇人在客厅接待名流或学者的聚会,现代沙龙延伸到会议方面,主要指规模较小、议题简要、非正式化的,由行业内的专业人员聚集在一起进行讨论的会议。

为提高我院学生传承中华文化和保护汉字的意识,5月21日,我院英语系举办汉字听写大赛。我院秘书系主任张晓倩、城乡规划与建筑工程学院团总支书记

英语系举办汉字听写大赛

苏铁柱、校学生处张文等担任本次比赛评委。

经过初赛、复赛的层层选拔,共有6组参赛队伍进入决赛。决赛分为小组赛和个人赛两个环节,评委根据每组选手汉字书写的正确、规范、整洁

和美观程度进行打分。比赛中,选手们正确规范的书写显示出良好的汉字素养,博得了在场观众的阵阵掌声。经过激烈的角逐,“墨绘青春队”荣获小组

冠军,胡霄、张帆荣获个人书写奖,英语1201等班级被评为优秀班集体。

(文/程山博 任燕燕)



校园随身听

五月“考证月”已到,同学们又开始马不停蹄地进入了考证狂热节奏。全国英语四级证、全国英语六级证、全国秘书职业资格的纷至沓来有没有让你“亚历山大”呢?顺利解决压力的前提是了解压力程度,本期《心路话语》为大家提供关于性格和压力的测试题,帮助你全面认识自身压力程度,你只需以第一反应回答“是”或“否”,快来试试吧!

- 1.你是否一向准时赴约?
- 2.是否觉得周六早晨比周日傍晚容易放松?
- 3.无所事事时,是否感觉比忙着的时候自在?
- 4.安排业余活动时,是否向来都很谨慎?
- 5.当你处在等待状态时,是否常常感觉懊恼?
- 6.你的同事或朋友是否认为你随和、易相处?
- 7.运动时是否常想改进技巧,多赢得胜利?
- 8.处于压力之下,你是否仍会仔细弄清每件事的真相,才能做出决定?
- 9.旅行前,当某项计划必须改变时,会感觉不自在?
- 10.你是否喜欢在一场聚会上与人闲谈?
- 11.你交的朋友是不是多半属于同一行业(专业)?

12.平时的阅读物是否多半和工作(学习)相关?

13.你是否比同事(同学)要花更多的工作(学习)上?

14.你在社交场合是不是三句话不离本行(本专业)?

15.你是不是在休息日也会焦躁不安?
4、8、13题答“否”得1分,其他题答“是”得1分其余答案均0分,请统计总分。

8-15分:A型性格

0-4分:B型性格

6、7分:介于两者之间

■A型特征:喜欢过度的竞争,喜欢寻求升迁与成就感;在一般言谈中过多强调关键词汇,往往愈说愈快并且加重最后几个词;喜欢追求各种不明确的目标;全神贯注于截止期限;憎恨延期;缺乏耐心;放松心情时会产生罪恶感。

■B型特征:神情轻松自在而且思绪很密;工作之外拥有广泛兴趣;倾向于从容漫步;充满耐心而且肯花时间来考虑一个决定。

A型性格较之B型性格:对压力更敏感,也比较容易过激,对压力的人要避免陷入焦躁状态,不要被突发事件打乱阵脚,更不要时刻让自己处于紧张状态。

(编辑整理/崔倩)

心路话语

教育教学动态

根据学校教务处期中教学检查工作安排,我院于第8周至第12周,对各系部教学工作进行了全面检查。这次检查是我校机构改革工作完成后的第一次教学检查,学院上下高度重视,以“迎评促建”为导向,严格要求院内各系、教研部对教师教学规范与教学环节的落实情况,常规教学的组织与教学管理制度执行情况、毕业生毕业论文完成情况等工作进

工作进行点评,第一时间发现问题,并提出针对性的意见和建议。教师们认真解答了学生

工作,并处理了一批违纪学生。目前,我院各项教学资料管理规范并及时更新,课堂教学管理、教学秩序整体运行良好。各系部能够根据学校部署与学院要求,积极开展各项教研活动,时时探讨教学理念,时时改进教学方法,形成了教育教学过程中积极交流、勇于探索、追求卓越的良好教风,有力促进了专业建设和课程改革,为“迎评促建”工作打下了坚实的基础。(文/李欣)

基地参观实习;观看视频学习专业知识。中文系围绕学生教学技能的培养,设计了首届师范生教学技能竞赛,目前正在推进竞赛各项工作。

期中教学检查中,检查与整改同步进行。就听课、评课、师生座谈和学生调查表中反映出的问题,学院已将信息反馈给相关教师,提出针对性的解决方案。督促全院教师规范教学资料,严格批改作业。针对个别学生迟到、旷课,影响学风建设的现象,学院进行了一系列的学风整顿、

严格期中教学检查 推进迎评促建工作

行全面自查。

我院教学督导组和各系部组织安排全面听课,通过师生、同行和专家听课、评课、观摩,检查教师的教学方法、进度和教学管理、教学任务的落实情况,规范教育教学环节,促进青年教师成长。评课强调有效教学与教学艺术的结合,旨在使全院教师树立现代教学型大学教育理念,提升课堂教学技能。院领导走进课堂,对各位教师特别是青年教师的教学

代表提出的学习过程中遇到的问题,就教与学的过程进行了深入交流与探讨。

为了提升教学质量,加强教学实践和创新能力,中文系、大学语文教研部和秘书学系分别组织开展了“怎样选择恰当的教学方法”教学沙龙和以“应用型专业人才的培养”为主题的秘书学专业学科建设讨论活动。各系根据专业实际,还组织了形式多样的认知实习:专家进校做讲座;学生到中学、档案馆等实践教学

教育工作,并处理了一批违纪学生。

目前,我院各项教学资料管理规范并及时更新,课堂教学管理、教学秩序整体运行良好。各系部能够根据学校部署与学院要求,积极开展各项教研活动,时时探讨教学理念,时时改进教学方法,形成了教育教学过程中积极交流、勇于探索、追求卓越的良好教风,有力促进了专业建设和课程改革,为“迎评促建”工作打下了坚实的基础。(文/李欣)

我的“象牙塔”

◎张燕

大学是每个学子心目中的“象牙塔”。读高中时,我也曾对大学有过幻想与憧憬,想象着我将要进入的大学是怎样的,想象着大学中会发生的事。大学,成为了我心中憧憬的一片圣土。

当我迈入大学的门槛时,却发现与其说大学是一片圣土,不如说是一个熔炉。大学校园融入了中学时代的纯真,更包罗了世间百态、人间万象。无论是社会上常见的琐事俗事,还是学校独有的趣闻逸事,都会时常呈现在你面前,关键就要看你怎样去感悟与理解。

在大学生活了一段时间,我发现这座“象牙塔”是有棱有角的,一不小心就有可能撞上。在中学时代,我们大多习惯于问老师该怎么做;但在大学,老师不会给你明确的答案,需要你自己去思考,去选择。不同的人有不同的看问题的角度,不同的问题又有不同的处理方法。选择的真谛就是独立思考,学会如何去思考问题,如何在两难中取舍也是大学的必修课程之一,更是对自我的一种锻炼。

大二时候的我,已不再是小孩子,已经从稚嫩的俗气中脱离了出来,开始寻找着一

条属于自己的道路,开始学会了旅行,学会了释放自己的生命。在那一年,也有做过很多有意义的事,做过校报编辑、记者,当过志愿者,组织过中文系的学生活动,参加过社会实践,开始了迈向社会的一小步。就那样在痛苦和快乐的日子中度过了大二的日子。

大三那一年,我开始有了新的目标和方向,逐渐地意识到时间的宝贵与难得。可以说大三是我大学生涯中最忙碌的一年。很多时候,我都会感到很疲惫,很劳累,甚至有些无助,也会越来越清晰地感受到时间从指缝间溜走的那份沉重。但是那段煎熬的日子让我感觉到很快乐,我也一直认为那样的生活是最充实的,也是最值得回味的,因为曾经为之努力过、奋斗过、拼搏过。

大四的日子过得特别匆忙,来不及告别我们已走上各自的路途。提及母校,内心里面有着太多的怀念和感慨,也有着太多的依恋。虽然她并不是什么一流大学,但是它无私地为我们提供了施展



才华和展示自我的舞台。让我们可以在这里尽情地释放自己,释放怒放青春与年华。我们可以凭借着超然的自信和勇气,活出属于自己的精彩。

四年前,我拖着行李匆匆迈进了大学校园,迈进了一个我还没有完全准备好的世界中。从没想过我会如此的自由自在的在象牙塔里磨练自己。这是我人生旅途中一段非同寻常的经历,无论是知识,还是人生阅历,或许还有些不舍。带上它们,我在人生道路上勇敢的追求属于自己的舞台。

张燕,我院中文系2009级文秘教育专业毕业生,陕西汉中。现就职于中国建设银行汉中分行,从事个人理财业务。

学子风采

以前看到一则中学语文教学案例,是关于《孔乙己》教学的。大致内容是这样的:一位中学语文老师为了活跃课堂气氛,在课堂上绘声绘色地模仿孔乙己的语言和行为,学生聚精会神地听课、观赏,并时不时地哄堂大笑。这位老师对自己这节课的教学很得意,自以为教学效果很好。读了这则案例,心里很不是滋味。

《孔乙己》是悲剧作品,孔乙己是个有缺点的但很善良的不幸人物。他虽然好吃懒做,还有小偷小摸的恶习,但是,他有同情心,他给穷人的孩子每人发一颗他好不容易才买来的茴香豆就是最好的例证;他讲诚信,按时付还欠咸亨酒店的酒钱即可为证。面对这样的人物及其不幸遭遇,读者应该同情,而不是哄笑;应该怜悯,而不是嘲笑。亚里士多德在《诗学》中曾经说过,悲剧引起人的怜悯之心。可是,这位老师的教学会把学生原本有的同情心扼杀掉。所以如此,从小的方面说,是因为没有真正理解《孔乙己》的思想感情;从大的方面说,是因为没有弄清文学精神。

文学精神是一种关爱生命的精

神。文学的价值和意义在于丰富读者的感情,使人与人的心灵彼此沟通,使人人拥有一颗同情之心、博爱之心。优秀的作家总是以悲天悯人的情怀观察生活、理解生活、体验生活。因而他们能够在司空见惯的生活事件中感悟到生命的珍贵,进而在作品中表达出对生命的关爱。《静静的顿河》中有这样一个细节:格里高利割麦子时,不小心把藏在麦田里的刚刚出生的野

培养文学精神是文学教育的灵魂

◎席忍学

鸭子割成了两半;当发现血糊糊的小鸭子时,他把死去的小鸭子放在手掌上,用怜惜的目光看着它。福楼拜写到包法利夫人服毒自杀时,爬上桌子上失声痛哭。陈忠实当年为创作《白鹿原》而查阅长安、蓝田、咸宁县志,当他阅读三本厚厚的《贞妇烈女》卷时,感受到了一个个女子的饱受煎熬的生命痛苦,从而虚构出了一个反抗封建礼教的田小娥形象。这些成功的作家,以博大的悲天悯人情怀创作出的文学作品,给我们很好地诠释了文学的生命精

神。文学精神是一种超越精神。人的现实生存是有限的,不自由的,充满了种种丑恶与痛苦。文学之所以有存在的必要,就是因为它能够让人超越有限的痛苦的卑微的生存,进而实现生命的升华,使卑微的人生变得崇高,让暗淡的生存具有光亮。杜甫一家人住的茅草屋被秋风吹破,但是,他想到的是“安得广厦千万间,大庇天下寒士俱欢颜”。他超越了自己痛苦,升华了自己的人生境界。莫泊桑超越世俗观念,发现了卑贱者的高贵和高贵者的卑贱,写出了惊世名篇《羊脂球》。《麦琪的礼物》中贫穷夫妻杰姆和德拉能够超越物质的贫穷而享受到了爱情的幸福。他们是物质上的平民、精神上的富翁。文学可以使卑微的人高贵,可以让贫穷的人富有,可以令痛苦的人生充满欢乐,因为,文学能提升人生境界,升华人生意义。

文学精神是一种创造精神。不管哪一

英文原文:You say that you love rain, but you open your umbrella when it rains...

You say that you love the sun, but you find a shadow spot when the sun shines...

You say that you love the wind, but you close your windows when wind blows...

This is why I am afraid; You say that you love me too...

汉语翻译普通话:

你说你喜欢雨,但是下雨的时候你却撑开了伞;

你说你喜欢阳光,但当阳光播撒的时候,你却躲在阴凉之地;

你说你喜欢风,但清风扑面的时候,你却关上了窗户。

我害怕你对我也是如此之爱。

文艺版:

你说烟雨微茫,兰亭远望;后来轻挽婆娑,深遮霓裳。

你说春光烂漫,绿袖飘香;后来内掩西楼,静立柳旁。

你说软风轻拂,醉卧思量;后来紧掩门窗,漫帐成殇。

你说情丝柔肠,如何相忘;我却眼波微转,兀自成霜。

诗经版:

子言慕雨,启伞避之。子言好阳,寻荫拒之。

子言喜风,阖户却之。子言偕老,吾所畏之。

离骚版:

君乐雨兮伞启枝,君乐登兮林蔽日,

君乐风兮帘垂垂,君乐吾兮吾心噬。

五言诗版:

恋雨偏打伞,爱阳却遮凉。风来掩窗扉,叶心惊龙王。

片言只语短,相思缱绻长。郎君说爱我,不敢细思量。

七言绝句版:

恋雨却怕绣衣湿,喜日偏向树下倚。欲风总把绮窗掩,却教奴家怎得依?

不知道这世界上是否还有第二种语言能像汉语这样,产生出如此极具美感的文字来。当我们忙碌于纷繁的世俗生活时,是否能偶尔停下脚步,回过头来欣赏一下我们自己的文化呢?是否能偶尔静下心来品味一下汉语带给我们的不一样的感动?

(编辑整理/李贵贵)

文化大观

当英文撞上汉语,美极了

并肩行走的青春

☆张晓倩

阳光灿烂的林荫路上,行人穿梭,于是,并排走来的六个女孩子显得十分抢眼。她们相互挽着手或是搂着肩膀,步履轻盈。其中两个忽然打闹着,六个人都笑嘻嘻地,随着打闹自然地换了位置,手拉着手并肩走了过来。

我一直在观察着这些,脸上不自禁微笑了。她们一定是大一新生,才会这么无所顾忌、毫无芥蒂地亲密。她们应该是一个宿舍的舍友,高中漫长的学习苦役暂告结束,开始拥有了有限的自由,又组成了人生中第一个让人有归属感的小集体。她们应该还都没有开始恋爱,所谓“重色轻友”的行为暂时还不会发生,她们手拉着手走过我的身边,吸引我回头去看。带着风帽的中长款马夹,左起第二个的是浅灰色,其余全是奶油白,一律是深浅不一的蓝色牛仔裤和运动鞋。或许是她们的舍服呢,我猜测着,脑海里浮起了一个情景——刚进入大学,宿舍里八个姐妹热烈讨论着应置办什么样的舍服。我停下脚步,脸上是傻呵呵的表情。我明白自己用这样的方式表达一种羡慕,对青春、亲密的友谊和无尽热情的羡慕。

伫足、凝视、微笑,这并肩行走的青春。我刻意表达着羡慕之情,其实心里并不是简单的羡慕。

可预见的未来是,她们的视野不可能局限于宿舍,大家都忙着拥有属于自己的、体现自己价值的社会生活,而且先后都会有恋人,想要恋爱却“被单身”的女孩子或许一边承担着宿舍里打水、扫地的种种琐碎,一边自怨自艾。她们的小群体可能会反复打乱原有的组合方式,在嫉妒、埋怨、自怜、恼怒的复杂情绪里分分合合。在这充满热情的青春时代,她们有那么多的爱和恨可以去消耗,她们卯足了劲寻找自己想要的生活——和一个人或者几个人紧密相连的生活。

青春如此灿烂、激情,可人生却这样孤独,真的需要人来分享一切酸甜苦辣,尤其是不知道自己孤独却寄望于爱情的时候,尤其是以为孤独可以通过分享来化解的时候。所以,绝大多数人的青春与友谊、爱情、信任、理解、感动并肩走过,只是,那一簇簇火热的情感,在生命长河的洗涤中,渐渐地蜕变了。

或许人们终会了解,孤独就是孤独,它并不是自闭、孤单、可怜、抑郁症这些负面情感的代名词,而是生命馈赠给你的珍贵礼物,而且确定无疑只属于自己。当人们学会享受、珍惜和利用这份只属于自己的孤独时,生命才能更丰富更博大。在此之前,渴望并肩行走、纠结于并肩行走之人的青春将一直陪伴着人们前行。

(作者系语言文化传播学院教师)

大美中文

商洛的味道

☆陈毓

先生,从您那里得到出自我家乡的茶,真使我讶然而乐。回到家,我立即

拆封,烧水,温杯,洗茶,冲泡,闻香,一股清新醇厚的栗香气立即萦绕鼻翼,深吸一口,真是舒畅肺腑。天竺绿毫、镇安象园、商南珍眉,产自商洛老家的绿茶,都有这股独有的栗香气。

我想,故乡是有气味的,比如这股栗香,比如故园那片茂密竹林在春天里吱吱生长的混合着旧年落叶与新年春笋的气息。故乡的气味也是厨房里正烹煮着的腊肉所弥漫的,混合着松针气息的腊汁肉香,是包谷酒甘冽火辣的气味,是商山四皓在其《紫芝歌》中咏志的紫芝清寡的气味,是洛河源豆腐特有的豆香……那么多美好的气味混合在一起,复印我记忆中商洛的气味。

也许,这些气味是和我老家故园的那片茂密修竹有关的吧?和镇安木王广袤原始森林中那如彩虹一般的杜鹃花带有关?或者和商南金丝大峡谷中幽兰的芬芳有关?和丹凤船帮会馆檐下叮铃的铁马、丹江哗哗东去的河声有关?甚至和天竺峰顶的云海和松涛有关?和漫川、凤凰古镇那一街被月光洗亮的石板路、金钱河滩俯拾皆是的花纹奥妙的鹅卵石有关的吧?

是的,先生,因为假使金丝大峡谷中的大貌和高瀑消失,抑或木王原始森林中消失了红豆杉、云豹和金雕倩影,柞水牛背梁上不见了羚牛、麋鹿奔跑,那天竺绿毫、镇安象园、商南珍眉这许多的好茶里,还会有这股子好闻的栗香气么?

我总是耐心地给外地的朋友推荐木王,我说你单是听听这地名,会不会就心生好感了呢?木王。在那里为王的是,水生木,有木为王,足见其水的好,有好水好木,人和动物又怎能不美不好呢?去过木王的人由衷觉得这名字真是贴切、是名符其实。在那里的云杉和雪松下听泉、对弈,在饱含松脂和野花的美好气息里,念一句“松下举棋,松子每随棋子落”。似神仙矣。

谈论故乡一如谈论我们的母亲,不管这爱有多深沉,记忆的仓库里有多少封存,但依然会言语清简。好在您曾在商洛工作数年,对这片面积近两万平方公里,人口二百四十万的土地,土地

上的民情与风尚,对那里的高山与长河,植被与物产,我们是共同熟知并深有领悟

的。您对那片土地也是深有感情的,您总说,有机会了要从容地再访商洛,自己驾车,携带轻简的行装和心爱的相机,去记录商洛的每一处美景,您说要去木王森林中寻访当地的土著朋友,去他家吃农家饭,睡被子里藏有太阳味道的木板床,看山里那又大又圆的月亮是怎样一点点把林溪点亮,微风入林,惊动谁家的狗的两声低吠。感受那久违了的安静。您说要去天竺山听松涛观日出,还要去商南金丝大峡谷探幽谷听水韵……除了这些,我想您可能还会在柞水牛背梁上的一户山野人家歇足吧?来的都是客,山里人待客总是热情周全的,他们会用腊肉佐包谷酒款待您,饭饱酒微醺,没准您也会高声吟咏:“莫笑农家腊酒浑,丰年留客足鸡豚。”体味“把酒话桑麻”的乡村趣呢。在漫川古镇,您可以吃那里著名的“八大件”,品味蕴含其间的繁缜深远的饮食文化,茶余饭后,在斜阳的余晖里,去绕镇子而过的清浅河水中捡拾上亿年前形成的化石,即可消食,又有获得,何乐而不为呢!

我积极申请能与您同行同访商洛故乡,在那将是一件畅美心意的事情。

其实,商洛于我们并不遥远,现在的西安人,不总比喻说商洛是他们的后花园么?从前庭去往后花园,叫我联想到闲庭信步这词。一条条高速路的开通,使以西安为起点去往商洛各个风景区的路程大大缩减至一到两个小时内,真可谓“风来花落帽,云过雨沾衣”的风情依旧,“雪拥蓝关马不前”的慨叹只能去古诗里寻觅了。若您能从百忙中挤出半日闲,即可去往静候您的风景佳地。

现在,请您先在我的信里回味一回“秦岭里最美的地方是商洛”吧。

天热,愿您见字凉快。

(作者简介:陈毓,女,陕西商洛人,中国作家协会会员,郑州小小说学会副会长。陕西画报社编辑、记者,在数十家报刊发表诗歌、散文、小说100多万字,《蓝瓷花瓶》《爱情鱼》等作品已出版。)

名人话商洛

重庆记忆

面,感觉自己张开翅膀在飞。真想上去跟司机说一声,“大哥,飙车好玩么?”但还是憋住了,大抵在重庆这都是人们习以为常的。上次坐出租车的时候,那位女司机简直是现身说法的“速度与激情”啊,45度的斜坡,一脚油门潇洒地走起,还有路上接连不断的急转弯,我真是捏了一把汗。怪不得人们都说有重庆的驾照走遍世界各地没问题,受得了这种地形的考验,估计再没什么能让他们发怵了。

晚上去了趟长江口岸,有习习的凉风,吹在脸上倍感惬意。抬头看夜空,觉得重庆人还真是浪漫,好多的孔明灯在缓缓上升,我想,那里面该有好多希冀吧,谁知道我刚说出口,便被朋友笑话了,我一时不知所以。回来之后她才告诉我,那是盘山公路上行驶的车打的灯,你可以想象得到脑海中的孔明灯霎时变为车灯的感觉吗!世界观完全被颠倒。

除此之外,我最深深记得也最深深怀念的,当然是那至今想起来依然垂涎欲滴的火锅。那种辣挥之不去,牢牢地黏在你的嘴唇上,一直缠着你辣着你。它并不像其他的辣一样,把辣椒油擦掉了辣味也就相对减轻了,重庆的辣,不把你折磨出眼泪是不会罢休的,甚至这都不够,接连几天,就连上厕所的时候我都还是觉得火辣辣的。

短暂的旅行如幻风化影,美丽的记忆却常留脑际。尽管那里的学校夏季遍布青苔,落叶满地,但它的人文气息、它的现代化、它的立体三维,恰恰构成一个完整的梦幻的城市,将让我追寻不止,难以停步。

(作者系中文系2012级学生)



云裳

静谧 张隆康摄

早上八点,又到了上班的高峰期,小李跟着拥挤的人群来到公交车前。“呀,别挤啊”、“你踩到我的脚啦”、“挤什么挤,往边点”、“快看,公交车来了”,随着嘈杂的叫喊,拥挤的人群统一朝着一个方向快速挪动。“嗨”,公交车停稳后,正好停在了小李面前,他第一个冲上去,稳稳坐好后,他心想,“天啊,真是修了几辈子的福,今天竟然有座位了,半个多小时呢,终于可以坐着去上班了。”小李悠闲地坐在座位上,整理着自己凌乱的头发,看着车上拥挤的人群跟着公车摇摇晃晃,各种嘈杂声此起彼伏,心里别提多惬意了。可就在这时,门口突然上了一个年迈的老太太,径直朝他的方向走来。老奶奶明显年纪很大,拄着拐杖,上台阶时哆哆嗦嗦,拥挤在车中,随时都要摔倒的样子。可是,小李却十分不愿意让座,好不容易坐到的话,肯定会遭到周围人的批评。突然,他想到

假寐

☆王康

了一个办法,假寐!于是,他闭着眼睛,假装睡着的样子,果然他隐约听到了一个小姑娘的声音,“老奶奶,来坐到这里。”“呼……”他轻出一口气,看来这真是个好办法,于是他又悠然地闭上了眼。过了一会,他感觉到有个人轻拍他,“小伙子,小伙子”,他明白肯定又有人找他来让座,于是死闭着眼,装做熟睡的样子。

终于,XX站到了,这时他突地一下睁开眼,快速移动到门口,却无意间发现那位老婆婆用异样的眼光看了他一眼,“肯定是责怪我没有让座”,他心想。下了车,走在路上他感到浑身轻松,能坐着来上次班感觉可真好,马路边上的花都愈发清香。可是当他准备开办公室的门时,却发现,钱包呢!小李极力回想今天的行程,难道是忘在家里了?忽然那个老人的眼神又从眼前掠过,他好像明白了什么……

(作者系中文系2012级学生)

小城小事

我闻我见

仪馆的时候,忍不住哈哈大笑起来。还有一次我们从一层爬到五层到了轻轨站,竟然发现这也是一楼,哭笑不得,要不要这么梦幻啊。晚上吃完了烤鱼回旅馆,路上车很少,坐在公交上